

Policy Loan Request Form پالیسی قرض کا درخواست فارم

Note – Please complete the form in CAPITAL LETTERS: _____
نوٹ۔ براہ کرم اس فارم کو بڑے حروف میں پُر کریں: _____

Please grant me a loan of Rs. (Amount in number) and _____ (Amount in words) _____ OR
براہ کرم میرے لیے روپیے کا قرض منظور کریں۔ (رقم عدد میں) اور _____ (رقم حروف میں) _____

Maximum amount permissible under the above policy.
 مذکورہ پالیسی کے تحت زیادہ سے زیادہ قابل اجازت رقم۔

پالیسی کی تفصیلات

Policy Number: _____
درخواست کی تاریخ: _____

Request Date: _____
پالیسی نمبر: _____

Name of the Policyholder: _____
پالیسی ہولڈر کا نام: _____

Contact Number: _____ Email ID: _____
ای میل آئی ڈی: _____ رابطے کا نمبر: _____

PAN No./ Form 60: _____
بین نمبر/فارم 60: _____

Is there a Change in Address: Yes No If yes, please submit separate request for address change along with valid proof
کیا پتے میں کوئی تبدیلی ہے: ہاں نہیں اگر ہاں، تو براہ کرم درست ثبوت کے ساتھ ایڈریس میں تبدیلی کے لیے الگ درخواست جمع کروائیں

All fields are mandatory

تمام خانیں لازمی ہیں

ادائیگی کی تفصیلات

Policyholder name as per Bank records: _____
بینک ریکارڈ کے مطابق پالیسی ہولڈر کا نام: _____

Bank Name: _____
بینک کا نام: _____

Bank Account No: _____ Bank Account Type: Savings Current NRE* NRO Other
بینک اکاؤنٹ نمبر: _____ دیگر این آر او این آر ای* کرنٹ بچت بینک اکاؤنٹ کی نوع:

IFSC Code: _____ MICR Code: _____
آئی ایف ایس سی کوڈ: _____ ایم آئی سی آر کوڈ: _____

* In case of NRI customer, please provide the Customer Declaration- Repatriation Request & Bank Certificate evidencing all premiums payments through NRE account OR Bank statement reflecting all premium paid entries.

این آر آئی صارفین کے معاملے میں، براہ کرم کسٹمر کا اعلامیہ فراہم کریں۔ وطن واپسی کی درخواست اور بینک سرٹیفکیٹ سے شہادت دیں کی این آر ای اکاؤنٹ یا بینک اسٹیٹمنٹ کے ذریعے تمام پریمیم کی ادائیگیوں کی گئی ہیں جس
* تمام پریمیم ادائیگی اندراجات کی عکاسی موجود ہو

مشروط تفویض

I, the holder of the above-mentioned Policy issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (the Company), do hereby assign the rights and benefits of the said Policy in favor of the Company for a valuable consideration. I acknowledge that the assignment shall be complete and effective only upon the execution of this endorsement and disbursal of the consideration. I hereby declare that, the receipt of benefits arising under the policy by the Company, shall be valid and sufficient discharge of the said loan.

میں، پی این بی میٹ لائف انڈیا انشورنس کمپنی لمیٹڈ (کمپنی) کے ذریعہ جاری کردہ مذکورہ بالا پالیسی کا حامل، اس طرح اس پالیسی کے حقوق اور فوائد کمپنی کے حق میں ایک قابل قدر غور کے لیے تفویض کرتا ہوں۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ اس تفویض پر عملدرآمد اور غور و خوض کی ادائیگی کے بعد ہی اسٹائنمنٹ مکمل اور موثر ہوگی۔ میں اس کے ذریعہ یہ اعلان کرتا ہوں کہ، کمپنی کے ذریعہ پالیسی کے تحت حاصل ہونے والے فوائد کی رسید، مذکورہ قرض کو جاری کرنے کے لیے درست اور کافی ہوگی۔

Executed on this _____ day of _____, 20____ at _____
ابن ماہ _____ کے دن _____، 20____ بوقت _____ پورا کیا گیا۔

مطلوبہ دستاویزات

Mandatory documents for Customer walk-ins & request received through post

واک ان کسٹمر کے لیے لازمی دستاویزات اور پوسٹ کے توسط سے درخواست موصول ہونی

Self-attested valid photo id proof Self-attested valid address proof (in case of change in add) Original/ Duplicate policy document
 ذاتی طور پر تصدیق شدہ درست فوٹی آئی ڈی کا ثبوت ذاتی طور پر تصدیق شدہ پتے کا ثبوت (پتے میں تبدیلی کی صورت میں) اصل/ڈپلیکیٹ پالیسی کا منسوخ شدہ چیک/بینک اسٹیٹمنٹ جس میں پہلے سے چھپی ہوا اکاؤنٹ نمبر، پالیسی ہولڈر کا نام اور آئی ایف ایس سی کوڈ ہے

For third party submissions (anyone other than Policyholder), the following documents are required to be submitted:

- Authorization letter from the policyholder in prescribed format;
- Original Policy Document/Duplicate Policy Document;
- Original ID proof of the third party;
- Self-attested ID proof of the policyholder (Passport/Aadhaar Card*/Driving License) along with original; or
- Self-attested Bank statement or cancelled cheque of account number same as provided at the proposal stage; or
- Self-attested Bank statement reflecting premium paid to PNB MetLife; or
- Original ID proof of the policyholder provided at the time of proposal

*Please ensure that first eight digits should be masked and only last four digits are visible

تیسرے فریق کے ذریعہ (پالیسی ہولڈر کے علاوہ کوئی بھی) جمع کرنے کے لیے، درج ذیل دستاویزات پیش کرنا ضروری ہیں:

- مقررہ فارمیٹ میں پالیسی ہولڈر کی جانب سے اجازت نامہ؛
- اصل پالیسی کا دستاویز/ڈپلیکیٹ پالیسی کا دستاویز؛
- تیسرے فریق کا اصل شناختی ثبوت؛

Registered office: Unit No. 701, 702 & 703, 7th Floor, West Wing, Raheja Towers, 26/27 M G Road, Bangalore -560001, Karnataka. IRDA of India Registration number 117. CI No. U66010KA2001PLC028883, call us Toll-free at 1-800-425-6969, Website: www.pnbmetlife.com, Email: indiaservice@pnbmetlife.co.in or write to us at 1st Floor, Techniplex -1, Techniplex Complex, Off Veer Savarkar Flyover, Goregaon (West), Mumbai – 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203

رجسٹرڈ آفس: یونٹ نمبر 701، 702 اور 703، ساتویں منزل، ویسٹ ونگ، ریجہ ٹاورز، 26/27 ایم جی روڈ، بنگلور -560001، کرناٹک، IRDA آف انڈیا، رجسٹریشن نمبر 117.

سی آئی نمبر U66010KA2001PLC028883، ویب سائٹ: www.pnbmetlife.com، ای میل: indiaservice@pnbmetlife.co.in، ٹول فری کال کریں یا ہمیں پہلی منزل پر لکھیں، ٹیکنیپلیکس -1، ٹیکنیپلیکس کمپلیکس، آف ویئر ساورکر فلائی اوور، گوریگاؤن (ویسٹ)، ممبئی - 400062۔ فون: +91-22-41790000، فیکس: +91-22-41790203

- (D) اصل کے ساتھ پالیسی ہولڈر کا ذاتی طور پر تصدیق شدہ آئی ڈی کا ثبوت (پاسپورٹ/ادھار کارڈ*/ٹرانزیکشن لائنس)؛ یا
(E) ذاتی طور پر تصدیق شدہ بینک اسٹیٹمنٹ یا اکاؤنٹ نمبر کا منسوخ چیک جیسا کہ تجویز کے مرحلے میں فراہم کیا گیا ہے؛ یا
(F) پی این بی میٹ لائف کو ادائیگی کی گئی پریمیم کی عکاسی کرتی ذاتی طور پر تصدیق شدہ بینک اسٹیٹمنٹ؛ یا
(G) تجویز کے وقت فراہم کردہ پالیسی ہولڈر کا اصل شناختی ثبوت
*براہ کرم یقینی بنائیں کہ پہلے آٹھ بندسے ڈھکے ہوں اور صرف آخری چار بندسے ہی دکھائی دے رہے ہیں۔

Terms and Conditions
شرائط و ضوابط

- The Policy shall be assigned conditionally to and held by PNB MetLife, its successors and assigns (hereinafter collectively referred as 'PNB MetLife') as security for the repayment of the loan(s) along with the accrued interest and expenses which may be incurred in correction.
- In the event of failure to repay the interest on the due date as prescribed by PNB MetLife at the time of this loan approval or within one calendar month after each due date respectively, such interest would be added as of the due date and will bear interest at the same rate as the rest of the loan principal.
- If at any point of time the outstanding loan (includes automatic premium loan) along with the accrued interest and applicable expenses exceeds the Cash Surrender Value, the Policy shall be foreclosed and the available Cash Surrender Value (including cash value of any bonus, if any, accrued), shall be adjusted against all outstanding amounts under the Policy and the contract shall stand terminated forthwith.
- In case the Policy mature or become a claim by death when the loan remains outstanding, PNB MetLife shall be entitled to deduct such amount together with all interest up to the date of maturity or of death as the case may be from the Policy moneys, and the balance only shall become due and payable under the Policy.
- If the policy generates any survival benefit when the loan remains outstanding, PNB MetLife shall be entitled to deduct such amount for discharge of the loan liability from the survival benefit generated and pay balance if any to the Policyholder.
- No request for reassignment of the policy shall be considered till the entire outstanding loan and interest are settled.

- اس پالیسی کو پی این بی میٹ لائف کے ذریعہ مشروط طور پر تفویض کیا جائے گا، یہ جائشیں اور تفویض کار ہے (اس کے بعد اجتماعی طور پر "پی این بی میٹ لائف" کے طور پر جانا جاتا ہے) قرض (قرضوں) کی ادائیگی کے لیے سیکورٹی کے ساتھ جمع شدہ سود اور اخراجات کے ساتھ جو اس تعلق سے ہو سکتے ہیں۔
- اس قرض کی منظوری کے وقت یا ہر مقررہ تاریخ کے بعد بالترتیب ایک کیلنڈر ماہ کے اندر پی این بی میٹ لائف کے ذریعہ مقررہ تاریخ پر سود کی ادائیگی میں ناکامی کی صورت میں، اس طرح کی سود مقررہ تاریخ کے مطابق شامل کی جائے گی اور سود کو برداشت کرنا پڑے گا اسی شرح پر جس پر بقیہ اصل قرض کو منظور کیا گیا ہے۔
- اگر کسی بھی وقت بقایا قرض (خودکار پریمیم لون بھی شامل ہے) کے ساتھ جمع شدہ سود اور قابل اطلاق اخراجات نقد سرنٹر ویلیو سے زیادہ ہوں، تو پالیسی قبل از بند کر دی جائے گی اور دستیاب نقد سرنٹر ویلیو (کسی بھی بونس کی نقد قیمت سمیت، اگر کوئی ہے تو)، جمع شدہ، کو پالیسی کے تحت تمام بقایا رقم کے مقابلے میں ایڈجسٹ کیا جائے گا اور معاہدہ فراہم ی ختم ہوجائے گا۔
- جب پالیسی پختہ ہوجاتی ہے یا موت کے ذریعہ دعویٰ بن جاتی ہے جب یہ قرض باقی رہ جاتا ہے، تو پی این بی میٹ لائف اس رقم کو پختہ ہونے کی تاریخ یا موت تک پوری سود کے ساتھ ملا کر رقم کٹوتی کرنے کا حقدار ہوگا کیونکہ اس کا تعلق پالیسی رقم سے ہوسکتا ہے، اور بیلنس صرف پالیسی کے تحت قابل ادائیگی۔
- اگر پالیسی میں بقایا فائدہ ہو تا ہے تو جب قرض باقی رہ جاتا ہے، تو پی این بی میٹ لائف پیندا شدہ بقا کے فائدہ سے قرض کی نمہ داری خارج کرنے کے لیے اتنی رقم کم کردے گی اور اگر پالیسی ہولڈر کو بیلنس کی ادائیگی کر دے گی اگر کوئی ہو۔
- جب تک کہ پورے بقایا قرض اور سود کا معاملہ طے نہیں ہوجاتا اس پالیسی پر دوبارہ تفویض کرنے کے لیے کسی درخواست پر غور نہیں کیا جائے گا۔

Note – 1. In accordance with Section 194DA of the Income Tax Act, introduced by the Finance Act 2014 and effective from 1 October 2014, If your policy is not exempt under Section 10(10D) of the Income Tax Act, an amount equivalent to 1% on the payout amount exceeding INR 99,999 in a financial year would be deducted at source and deposited into the Central Government treasury. A TDS certificate would be issued to you within the stipulated timelines. In case your PAN is not registered with PNB MetLife, a higher rate of TDS (20%) will be applicable as per the income tax regulations and therefore, we request you to submit a copy of your PAN in case of it not being submitted earlier. Tax is as per the Income Tax Act, 1961 & subject to any amendments made thereto from time to time.

2. For any subsequent loan under the policy, the current outstanding loan, interest and applicable charges shall be cleared either through the subsequent loan availed or otherwise.

- نوٹ۔ 1۔ انکم ٹیکس ایکٹ کے سیکشن 194 ڈی اے کے تحت، جو فنانس ایکٹ 2014 کے ذریعہ متعارف کرایا گیا ہے اور 1 اکتوبر 2014 سے نافذ ہے، اگر آپ کی پالیسی کو انکم ٹیکس ایکٹ کے سیکشن 10 (10 ڈی) کے تحت چھوٹ نہیں ہے، تو اس پر 1% کے برابر رقم ایک مالی سال میں 99,999 روپے سے زیادہ کی ادائیگی کی رقم ماخذ کے ذریعہ کٹوتی کی جائے گی اور مرکزی حکومت کے خزانے میں جمع کر دی جائے گی۔ ایک ٹی ڈی ایس سرٹیفیکٹ آپ کو مقررہ ٹائم لائنز کے اندر جاری کیا جائے گی۔ اگر آپ کا پین پی این بی میٹ لائف کے ساتھ رجسٹرڈ نہیں ہے، تو انکم ٹیکس کے ضوابط کے مطابق ٹی ڈی ایس (20%) کی زیادہ شرح لاگو ہوگی، لہذا، ہم آپ سے درخواست کرتے ہیں کہ اگر آپ نے اپنے پین کی کاپی پہلے جمع نہیں کی ہے تو اس جمع کریں۔ ٹیکس انکم ٹیکس ایکٹ، 1961 کے مطابق ہے اور وقتاً فوقتاً اس میں کی جانے والی کسی بھی ترمیم کے تابع ہے۔
- پالیسی کے تحت آنے والے کسی بھی قرض کے لیے، موجودہ بقایا قرض، سود اور قابل اطلاق چارجز کو بعد میں حاصل کردہ قرض کے ذریعہ یا کسی اور طرح پورا کیا جائے گا۔

I hereby declare that the particulars given in this form are true, correct and complete in all aspects and take full responsibility of genuineness and correctness of the details filled herein. I understand and agree that PNB MetLife shall not be held responsible for any non-receipt of payment on account of wrong/ incorrect/ incomplete information given by me in this form. I understand and agree that PNB MetLife reserves the right to use any alternative payout method (via cheque) in case the requisite information for direct credit is not received. I also understand that, PNB MetLife will be communicating through telephone calls, SMS, or emails for providing details of transactions, payment reminders, etc. and that these shall not be construed as unsolicited commercial calls/ e-mails/communications.

میں اس کے ذریعہ یہ اعلان کرتا ہوں کہ اس فارم میں دی گئی تفصیلات صحیح، درست اور تمام پہلوؤں میں مکمل ہیں اور اس کے ساتھ ہی تفصیلات کی صداقت اور درستی کی مکمل ذمہ داری لیتا ہوں۔ میں سمجھتا ہوں اور اتفاق کرتا ہوں کہ اس فارم میں میرے ذریعہ دی گئی غلط/نا درست/ نامکمل معلومات کی وجہ سے پی این بی میٹ لائف کو ادائیگی کی عدم وصولی کے لیے ذمہ دار نہیں ٹھہرایا جائے گا۔ میں سمجھتا ہوں اور اس سے اتفاق کرتا ہوں کہ براہ راست کریڈٹ کے لیے مطلوبہ معلومات موصول نہ ہونے کی صورت میں پی این بی میٹ لائف کے پاس کسی بھی متبادل ادائیگی کا طریقہ (چیک کے ذریعے) استعمال کرنے کا حق محفوظ ہے۔ میں یہ بھی سمجھتا ہوں کہ، پی این بی میٹ لائف ٹرانزیکشن، ادائیگی یاد دہانیوں، وغیرہ کی تفصیلات فراہم کرنے کے لیے ٹیلیفون کالز، ایس ایم ایس، یا ای میلز کے ذریعے بات چیت کرے گی اور ان کو غیر اعلانیہ تجارتی کالوں/ای میل / مواصلات کے طور پر نہیں سمجھا جائے گا۔

Declaration by Policyholder
پالیسی ہولڈر کے ذریعہ اعلانیہ

Signature/Thumb Impression of Policyholder

پالیسی ہولڈر کا دستخط / انگوٹھے کا نشان

Date: DD-MM-YYYY

Place: _____

جگہ: _____

تاریخ: DD-MM-YYYY

Name of Witness: _____

Signature of Witness: _____

گواہ کا نام: _____ گواہ کا دستخط: _____

Address of Witness: _____

گواہ کا پتہ: _____

To be filled in case Policyholder's signature is in vernacular or in the form of a Left-hand thumb impression:

پالیسی ہولڈر کا دستخط مقامی زبان میں ہونے یا ہاتھیں ہاتھ کے انگوٹھے کے نشان کی صورت میں بھر جائے گا:

I hereby declare that, I have fully explained the contents of the Application to the Applicant/Policyholder in the language understood by him/ her. The same have been fully understood by the Applicant/ Policyholder and the replies have been recorded by the Applicant/ Policyholder in language. I have recorded the replies as per the information/ instruction provided by the Applicant/ Policyholder and the replies have been read out to, fully understood and confirmed by him/ her.

میں اس کے ذریعہ یہ اعلان کرتا ہوں کہ، میں نے درخواست دہندگان/پالیسی ہولڈر کو درخواست گزار کی زبان میں اس کی سمجھ کے مطابق پوری طرح وضاحت کر دی ہے۔ درخواست دہندگان/پالیسی ہولڈر کے ذریعہ بھی ان کو مکمل طور پر سمجھا گیا ہے اور جواب دہندگان/پالیسی ہولڈر نے جوابات کو زبان میں ریکارڈ کیا ہے/میں نے فراہم کردہ معلومات/ہدایات کے مطابق جوابات ریکارڈ کرانے ہیں درخواست دہندگان/پالیسی ہولڈر کے ذریعہ اور جوابات کو پڑھ لیا گیا ہے، پوری طرح سے سمجھا گیا ہے اور اس کی تصدیق کی گئی ہے۔

Name of Declarant: _____

اعلان کنندہ کا نام: _____

Date: DD-MM-YYYY

Place: _____

Signature: _____

جگہ: _____ دستخط: _____

تاریخ: DD-MM-YYYY

Vernacular Declaration
ورنیکولر اعلانیہ

صرف آفس کے استعمال کے لیے

To be filled by Branch Services - Mandatory

برانچ سروس کے ذریعہ - لازمی

Request received from

Customer

Customer Representative

Bank

Courier

کوریئر

بینک

کسٹمر کا نمائندہ

کسٹمر

مطلوبہ فارم کی درخواست کریں

Form Received By: Employee Name: _____

Employee ID: _____

Employee Signature: _____

ملازم کا دستخط:

ملازم کی آئی ڈی:

ملازم کا نام:

فارم موصول کرنے والا:

Request Received date at Branch: DD-MM-YYYY

Request received Time at Branch: HH:MM

برانچ میں درخواست موصول ہونے کا وقت: DD-MM-YYYY

برانچ میں درخواست موصول ہونے کی تاریخ: HH:MM

Branch Stamp

برانچ کی مہر

Acknowledgement Slip
تسلیم شدگی کی رسید

Received a request for _____ against Policy/Solution No: _____

با متعلق پالیسی/سولوشن نمبر:

ان کے لیے درخواست موصول ہونی

On _____ at _____ am/pm

صبح/شام

بوقت

بتاریخ

Received By: Employee Code _____ Employee Name _____

مہر

ملازم کا نام

موصول کردہ بذریعہ: ملازم کوڈ

Date and Time Stamp / Seal of Branch

شاخ کی/تاریخ اور وقت کی مہر

Branch Stamp

شاخ کی مہر